

**KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2016/623****2016 m. balandžio 21 d.****kuriuo iš dalies keičiamas Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 498/2012 dėl tarifinių kvotų, taikomų iš Rusijos Federacijos į Europos Sąjungą eksportuojamai medienai, paskirstymo**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2011 m. gruodžio 14 d. Tarybos sprendimą 2012/105/ES dėl Europos Sąjungos ir Rusijos Federacijos susitarimo pasikeičiant laiškais, susijusio su iš Rusijos Federacijos į Europos Sąjungą eksportuojamai medienai taikomų tarifinių kvotų administravimu, ir Europos Sąjungos ir Rusijos Federacijos Vyriausybės protokolo dėl techninių sąlygų pagal tą susitarimą pasirašymo Sąjungos vardu ir laikino taikymo <sup>(1)</sup>, ypač į jo 4 straipsnį,

kadangi:

- (1) 2012 m. rugpjūčio 22 d. Rusijos Federacija įstojo į Pasaulio prekybos organizaciją. Rusijos Federacijos įsipareigojimais apima nurodytų rūšių spygliuočių medienos eksportui taikomas tarifines kvotas, kurių dalis skirta eksportui į Sąjungą. Šių tarifinių kvotų administravimo sąlygos nustatytos Europos Sąjungos ir Rusijos Federacijos susitarime pasikeičiant laiškais, susijusiu su iš Rusijos Federacijos į Europos Sąjungą eksportuojamai medienai taikomų tarifų normų kvotų administravimu (toliau – Susitarimas), ir Europos Sąjungos ir Rusijos Federacijos Vyriausybės protokole dėl techninių sąlygų pagal tą susitarimą (toliau – Protokolas). Susitarimas ir Protokolas pasirašyti 2011 m. gruodžio 16 d. Jie laikinai taikyti nuo Rusijos Federacijos įstojimo į Pasaulio prekybos organizaciją dienos;
- (2) pagal Sprendimo 2012/105/ES 4 straipsnį Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 498/2012 <sup>(2)</sup> nustatytos tarifinių kvotų, taikomų iš Rusijos Federacijos į Europos Sąjungą eksportuojamai medienai, paskirstymo taisyklės. Tas reglamentas bus nebetaikomas nuo tos dienos, kai baigsis laikinas Protokolo taikymas;
- (3) nors Susitarimas ir Protokolas toliau laikinai taikomi, kol bus užbaigtos jų sudarymui būtinos procedūros, remiantis įgyvendinant Reglamentą (ES) Nr. 498/2012 įgyta patirtimi paaiškėjo, kad reikia iš dalies keisti keletą to reglamento nuostatų;
- (4) visų pirma 3 straipsnis turėtų būti pakeistas siekiant sutrumpinti kiekvieno kvotos laikotarpio pirmąją dalį ir kartu prailginti antrąją dalį. Taigi, kiekvieno kvotos laikotarpio pirmoji dalis truks nuo sausio 1 d. iki gegužės 31 d., o antroji dalis – nuo birželio 1 d. iki atitinkamų kalendorinių metų pabaigos. Tai svarbus pakeitimas, atsižvelgiant į tai, kad dabar kiekvieno kvotos laikotarpio antroji dalis prasideda dviem mėnesiais anksčiau. Šis pakeitimas reikalingas siekiant ES eglų ir pušų importuotojams sudaryti galimybes kuo anksčiau atitinkamu kvotos laikotarpiu pasinaudoti likusiu tarifinių kvotų kiekiu;
- (5) Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 498/2012 6 straipsnio 2 pastraipa turėtų būti iš dalies pakeista siekiant patikslinti, kad tradiciniams importuotojams taikomos viršutinės ribos atitinkamu kvotos laikotarpiu apskaičiuojamos remiantis atitinkamu ankstesniu susijusios produktų grupės produktų importu;
- (6) Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 498/2012 7 straipsnis turėtų būti iš dalies pakeistas siekiant užtikrinti, kad per pirmąją kiekvieno kvotos laikotarpio dalį tradiciniams importuotojams (visoms gaminių grupėms) taikomos didžiausios importo teisės nebūtų mažesnės nei taikomos naujiems importuotojams;
- (7) 11 straipsnio 1 dalis turėtų būti papildyta trečiu sakiniu, siekiant oficialiai patvirtinti valstybių narių leidimus išduodančių įstaigų pareigą kas tris mėnesius teikti ataskaitas apie faktiškai importuotus nagrinėjamuosius produktus;

<sup>(1)</sup> OL L 57, 2012 2 29, p. 1.

<sup>(2)</sup> 2012 m. birželio 12 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 498/2012 dėl tarifinių kvotų, taikomų iš Rusijos Federacijos į Europos Sąjungą eksportuojamai medienai, paskirstymo (OL L 152, 2012 6 13, p. 28).

- (8) 12 straipsnis turėtų būti pakeistas siekiant, kad importuotojai, kurie negali atitinkamai valstybės narės leidimus išduodančiai įstaigai grąžinti nepanaudotų kvotos leidimų, galėtų tai įstaigai pateikti sąžiningumo deklaraciją, kurioje importuotojas patvirtina, kad, nepaisant visų įmanomų pastangų, nebuvo įmanoma iš Rusijos Federacijos valdžios institucijų atgauti nepanaudotų kvotos leidimų. Šiuo tikslu Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 498/2012 IV priede reikėtų nustatyti naują formą;
- (9) be to, Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 498/2012 13 ir 14 straipsniai turėtų būti pakeisti siekiant atsižvelgti į poreikį atnaujinti taisykles, susijusias su tradicinių importuotojų viršutinių ribų sumažinimu tais atvejais, kai pagal kvotos leidimus suteiktos kvotos neišnaudojamos arba negrąžinamos;
- (10) 15 straipsnio 2 dalis turėtų būti pakeista, kad būtų galima laikinai sustabdyti 13 ir 14 straipsnio taikymą trečiajam kvotos laikotarpiui. Šis tolesnis sustabdymas yra pateisinamas atsižvelgiant į vis dar nedidelį tarifinių kvotų panaudojimą ir poreikį skatinti labiau naudotis būsimu kvotos laikotarpiu;
- (11) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Sprendimu 2012/105/ES įsteigto Medienos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

#### 1 straipsnis

Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 498/2012 iš dalies keičiamas taip:

1. 3 straipsnis pakeičiamas taip:

„3 straipsnis

Tarifinės kvotos paskirstymo metodas priklauso nuo importuotojo paraiškos pateikimo datos:

- a) pagal paraišką, pateiktą iki kiekvienų metų gegužės 31 d. (toliau – pirmoji kvotos laikotarpio dalis), Komisija skirsto tarifines kvotas, remdamasi „tradicinių“ arba „naujų“ importuotojų kategorijomis pagal Protokolo 5 straipsnio 2 dalies b punktą, ir
- b) pagal paraišką, pateiktą nuo birželio 1 d. (toliau – antroji kvotos laikotarpio dalis), Komisija skirsto likusį tarifinių kvotų kiekį, remdamasi chronologine tvarka, kuria Komisija gavo valstybių narių kompetentingų valdžios institucijų (toliau – leidimus išduodanti įstaiga (-os)) pranešimus apie atskirų importuotojų pateiktas paraiškas, kaip numatyta Protokolo 5 straipsnio 2 dalies a punkte.“

2. 6 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Kiekvienai tradicinio importuotojo produktų grupei kvotos laikotarpiu (toliau – kvotos laikotarpis  $n + 1$ ) taikoma viršutinė riba apskaičiuojama atsižvelgiant į tokio importuotojo per du kvotos laikotarpius, ankstesnius nei tokios viršutinės ribos apskaičiavimo metai, faktinio susijusios produktų grupės importo vidurkį, apskaičiuojamą pagal šią formulę:

$$C_i = T * (\bar{I}_i / \Sigma \bar{I}_i)$$

čia:

$C_i$  – susijusios produkto grupės (eglė arba pušis) viršutinė riba, taikoma importuotojui i kvotos laikotarpiu  $n + 1$ ;

$T$  – tradiciniams importuotojams skirta kvota, kurią galima panaudoti susijusiai produkto grupei per viršutinės ribos apskaičiavimo metus (toliau – kvotos laikotarpis  $n$ );

$\bar{I}_i$  – tradicinio importuotojo  $i$  per du kvotos laikotarpius iki apskaičiavimo (toliau atitinkamai „kvotos laikotarpis  $n - 2$ “ ir „kvotos laikotarpis  $n - 1$ “) faktinio susijusios produktų grupės importo vidurkis:

$$\frac{[(\text{importuotojo } i \text{ faktinio importo per kvotos laikotarpį } n - 2 \text{ vidurkis}) + (\text{importuotojo } i \text{ faktinio importo per kvotos laikotarpį } n - 1 \text{ vidurkis})]}{2}$$

$\Sigma \bar{I}_i$  – visų tradicinių importuotojų faktinio susijusios produktų grupės importo vidurkių  $\bar{I}_i$  suma.“

3. 7 straipsnis pakeičiamas taip:

„7 straipsnis

1. Kiekvienais metais Komisija 6 straipsnio 2 dalyje nurodytu metodu apskaičiuoja kiekvienam tradiciniam importuotojui ateinančiu kvotos laikotarpiu taikytiną viršutinę ribą. Jei tradicinio importuotojo viršutinė riba tam tikrai produktų grupei yra didesnė nei 0 %, bet mažesnė nei 1,5 % pagal 4 straipsnio 3 dalį naujiems importuotojams skiriamos didžiausios tarifinės kvotos, tradiciniam importuotojui turi būti nustatyta viršutinė riba, atitinkanti 1,5 % atitinkamos produktų grupės tarifinės kvotos.

2. Leidimus išduodančios įstaigos ne vėliau kaip kvotos laikotarpio  $n$  kovo 31 d. pateikia Komisijai informaciją apie faktinį nagrinėjamųjų produktų importą kvotos laikotarpiu  $n - 1$ , apie kurį joms pranešta pagal 11 straipsnio 1 dalį. Tokia suvestinė pateikiama elektroniniu formatu, pagal Komisijos nustatytą informacinių technologijų sistemą.

3. Komisija ne vėliau kaip kvotos laikotarpio balandžio 30 d. informuoja leidimus išduodančias įstaigas apie viršutines ribas, apskaičiuotas pagal 6 straipsnio 2 dalį ir 7 straipsnio 1 dalį.“

4. 11 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Ne vėliau kaip per 15 kalendorinių dienų po kas trečio mėnesio pabaigos importuotojai informuoja valstybės narės, iš kurios jie gavo kvotos leidimą, leidimus išduodančią įstaigą apie savo faktinį nagrinėjamųjų produktų importą į Europos Sąjungą per paskutinius tris mėnesius. Šiuo tikslu importuotojas pateikia leidimus išduodančiai įstaigai tokio importo muitinės deklaracijos kopiją. Ne vėliau kaip per 30 kalendorinių dienų po kas trečio mėnesio pabaigos leidimus išduodančios įstaigos pateikia Komisijai faktinio pastarųjų trijų mėnesių nagrinėjamųjų produktų importo į Sąjungą, apie kurį joms pranešė importuotojai, suvestinę.“

5. 12, 13 ir 14 straipsniai pakeičiami taip:

„12 straipsnis

1. Jeigu kvotos leidimas lieka nepanaudotas praėjus šešiams mėnesiams po jo išdavimo, importuotojas praneša leidimus išduodančiai įstaigai apie ketinimą panaudoti leidimą per likusį kvotos laikotarpį arba grąžina kvotos leidimą atitinkamai leidimus išduodančiai įstaigai. Jeigu importuotojas negali atgauti nepanaudotų kvotos leidimų iš Rusijos Federacijos valdžios institucijų, jis gali leidimus išduodančiai įstaigai pateikti atitinkamą IV priede nustatytos formos sąžiningumo deklaraciją, nuroydamas, kad, nepaisant visų įmanomų pastangų, jis negali atgauti nepanaudoto kvotos leidimo. Bet kuriuo atveju ne vėliau kaip kvotos laikotarpio  $n$  pabaigoje importuotojas turi grąžinti bet koki nepanaudotą kvotos leidimą arba, jei taikoma, atitinkamą (-as) IV priede nustatytos formos sąžiningumo deklaraciją (-as). Jeigu kvotos leidimas buvo išduotas iki kvotos laikotarpio pradžios pagal Protokolo 4 straipsnį, 6 mėnesių laikotarpis skaičiuojamas nuo metų, atitinkančių kvotos laikotarpį, sausio 1 d.

2. Leidimus išduodančios įstaigos nedelsdamos praneša Komisijai apie visus pagal 1 dalį importuotojų grąžintus kvotos leidimus arba sąžiningumo deklaracijas. Atitinkama apimtimi pakeičiamas tradicinių importuotojų susijusios produktų grupės viršutinių ribų likutis.

13 straipsnis

1. Jeigu tradicinio importuotojo faktinis importas kvotos laikotarpiu  $n - 1$  yra mažesnis nei 75 % visuose šiam importuotojui tuo pačiu kvotos laikotarpiu suteiktuose produktų grupės kvotos leidimuose numatytų kiekių, importuotojo susijusios produktų grupės importo viršutinių ribų kvotos laikotarpiu  $n + 1$  mažinamos proporcingai pagal trūkstamo faktinio importo dydį.

2. 1 dalyje nurodytas sumažinimas apskaičiuojamas taip:

$$r_i = (0,75 \cdot \Sigma A_i - I_i) / \Sigma A_i$$

čia:

$r_i$  – importuotojo i susijusios produktų grupės importo viršutinės ribos sumažinimas kvotos laikotarpiu  $n + 1$ ;

$\Sigma A_i$  – kvotos laikotarpiu  $n - 1$  tradiciniam importuotojui i suteiktų susijusios produktų grupės kvotos leidimų kiekių suma;

$I_i$  – faktinis importuotojo i kvotos laikotarpiu  $n - 1$  susijusios produktų grupės produktų importas.

#### 14 straipsnis

1. Jeigu kvotos leidimas, kuris nebuvo pagal 12 straipsnį grąžintas arba nebuvo pateikta atitinkama su juo susijusi sąžiningumo deklaracija, lieka nepanaudotas kvotos laikotarpio  $n - 1$  pabaigoje, importuotojui nustatytos susijusios produktų grupės importo viršutinės ribos kvotos laikotarpiu  $n + 1$  mažinamos proporcingai pagal nepanaudotame kvotos leidime numatytą dydį.

2. 1 dalyje nurodytas sumažinimas apskaičiuojamas taip:

$$R_i = \Sigma U_i / \Sigma A_i$$

čia:

$R_i$  – importuotojo i susijusios produktų grupės importo viršutinės ribos sumažinimas kvotos laikotarpiu  $n + 1$ ;

$\Sigma U_i$  – kvotos laikotarpiu  $n - 1$  importuotojui i suteiktų susijusios produktų grupės kvotos leidimų nepanaudotų kiekių suma;

$\Sigma A_i$  – kvotos laikotarpiu  $n - 1$  importuotojui i suteiktų susijusios produktų grupės kvotos leidimų kiekių suma.“

6. 15 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. 13 ir 14 straipsnių nuostatos netaikomos pirmuosius tris kvotos laikotarpius, einančius po pereinamojo laikotarpio.“

7. IV priedas pakeičiamas taip:

„IV PRIEDAS

#### Sąžiningumo deklaracija

Importuotojas:

ES valstybė narė:

PVM mokėtojo kodas:

Asmuo ryšiams:

Telefonas:

E. paštas:

Patvirtinu, kad, nepaisant visų pastangų, nebuvo įmanoma iš Rusijos Federacijos valdžios institucijų atgauti toliau nurodytų nepanaudotų kvotos leidimų.

**1 kvotos leidimas:**

Kvotos leidimo Nr.:

Kvotos leidimo išdavimo data:

Importuotojas (pavadinimas (vardas, pavardė), šalis, PVM mokėtojo kodas):

Eksportuotojas (pavadinimas (vardas, pavardė), PVM mokėtojo kodas):

**2 kvotos leidimas ir t. t.:**

Atsakingai pareiškiu, kad šios mano deklaracijos turinys, kiek man žinoma, yra tikras bei teisingas ir kad jokia jos dalis nėra klaidinga.

---

Vieta, data

---

Parašas“

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2016 m. balandžio 21 d.

*Komisijos vardu*  
*Pirmininkas*  
Jean-Claude JUNCKER

---